

## Zmluva o termínovanom úvere č. 14/001/22

Prima banka Slovensko, a.s., Hodžova 11, 010 11 Žilina  
IČO: 31 575 951, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L  
(ďalej len „banka“)

a

### Obec Radošovce

Sídlo: **Obecný úrad č. 188, 908 63 Radošovce**

IČO: **00 309 907**

Zastúpený: **Ing. Vladimír Kočárik, starosta obce**  
(ďalej len „klient“)

uzatvárajú v zmysle § 497 a nasl. Obchodného zákonníka zmluvu o úvere s nasledovným obsahom:

### 1. Predmet zmluvy o úvere a základné podmienky

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie úveru bankou klientovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, Obchodných podmienkach pre úvery právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom, samosprávam a vlastníkom bytov a nebytových priestorov – Prima banka Slovensko, a.s. (ďalej len „OP“) a Všeobecných obchodných podmienkach – Prima banka Slovensko, a.s. (ďalej len „VOP“), ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
- 1.2. Klient sa zaväzuje vrátiť banke poskytnuté peňažné prostriedky, platiť banke úroky z poskytnutých peňažných prostriedkov, ďalšie príslušenstvo, poplatky a náklady a plniť si ďalšie zmluvné povinnosti.
- 1.3. Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich základných podmienkach úveru:
  - 1.3.1. **Druh úveru:** Termínovaný úver
  - 1.3.2. **Výška úveru:** **250 000,00 EUR**, slovom: **Dvestopäťdesiat tisíc EUR.**
  - 1.3.3. **Účel úveru:** **Rekonštrukcia miestnych komunikácií v zmysle schválenia obecným zastupiteľstvom.**
  - 1.3.4. **Čerpanie úveru:**
    - 1.3.4.1. Spôsob čerpania úveru: postupne.
    - 1.3.4.2. Lehota na čerpanie: **od 10.03.2022 do 31.03.2023.**
    - 1.3.4.3. Dátum **prvého čerpania** úveru nesmie byť neskôr ako **30.09.2022.**
    - 1.3.4.4. Minimálna výška jednotlivého čerpania úveru nie je stanovená.
  - 1.3.5. **Úročenie úveru:**
    - 1.3.5.1. Druh úrokovej sadzby: variabilná úroková sadzba
    - 1.3.5.2. Referenčná sadzba je hodnota **12** mesačného Euribor®
    - 1.3.5.3. Úrokové rozpätie je **0,30 % p.a.**
    - 1.3.5.4. Celková variabilná sadzba je hodnota **12** mesačného Euribor® + úrokové rozpätie **0,30 % p.a.**
  - 1.3.6. **Splácanie úveru:**
    - 1.3.6.1. Splácanie istiny kapitálovými rovnomernými splátkami v **mesačných** splátkach vo výške **2 083,33 EUR** s výnimkou poslednej splátky, ktorá bude vo výške zostatku úveru. Splátky budú realizované k **25.** dňu **mesiaca.**
    - 1.3.6.2. Platenie **úrokov mesačne** v prvý pracovný deň kalendárneho mesiaca.
  - 1.3.7. **Deň splatnosti Termínovaného úveru: 09.03.2032.**

### 2. Čerpanie úveru a podmienky pre čerpanie:

- 2.2. Okrem splnenia podmienok uvedených v OP, môže banka podmieniť čerpanie splnením nasledovných podmienok:
  - (a) **predloženie Čestného vyhlásenia starostu obce, že finančné prostriedky z úveru budú použité v súlade s účelom úveru v zmysle schválenia obecného zastupiteľstva.**

### 3. Poplatky

- 3.1. Klient musí zaplatiť banke jednorazový **poplatok za poskytnutie úveru**, ktorý je splatný v deň účinnosti tejto zmluvy vo výške **625,00 EUR**, slovom: **Šesťstodvadsaťpäť EUR.**
- 3.2. Klient musí raz ročne, vždy do 31.01. platiť banke **poplatok za monitoring** zmluvných podmienok za príslušný kalendárny rok vo výške **0,10 %** zo zostatku istiny úveru k 31.12. predchádzajúceho roku.
- 3.3. Banka môže vykonať úhradu poplatkov inkasným spôsobom z účtu klienta č.ú.: **SK43 5600 0000 0026 0026 9002**. Za účelom úhrady poplatkov musí klient zabezpečiť na účte dostatok finančných prostriedkov na ich úhradu. Za účelom inkasa poplatku za poskytnutie úveru môže banka zaťažiť účet klienta č.ú. **SK43 5600 0000 0026 0026 9002** aj v prípade nedostatku prostriedkov na účte.
- 3.4. Okrem poplatkov uvedených v tejto zmluve, musí klient platiť banke poplatky uvedené v Sadzobníku poplatkov.

### 4. Splácanie úveru a inkaso

- 4.1. Splátky istiny, platbu úrokov a poplatkov vykoná banka inkasným spôsobom z bežného účtu klienta v banke, prednostne z účtu **SK43 5600 0000 0026 0026 9002**.
- 4.2. Klient nesmie počas lehoty **24** mesiacov od uzatvorenia tejto zmluvy splatiť úver alebo jeho časť predčasne.
- 4.3. Klient oprávňuje banku k inkasu prostriedkov zo všetkých jeho účtov, ktoré mu vedie alebo bude viesť. Ďalej klient oprávňuje banku, aby rezervovala resp. blokovala finančné prostriedky na účtoch klienta, ktoré mu vedie alebo bude viesť, ktoré by mohli slúžiť na vyrovnanie jeho záväzkov voči banke. Banka bude prednostne blokovať prostriedky na účte uvedenom v článku 4.1 tejto zmluvy.

## 5. Vyhlásenia klienta

### 5.1. Klient záväzne vyhlasuje, že

- bol informovaný o úrokovej sadzbe, poplatkoch a nákladoch súvisiacich s úverom podľa § 37 ods. 2 zákona o bankách;
- prevzal a oboznámil sa pred uzatvorením zmluvy o úvere s jej súčasťami a súhlasí s nimi: OP, VOP a Sadzobník poplatkov;
- poskytol banke pred podpisom tejto zmluvy komplexné údaje o svojom finančnom stave a nezatajil žiadne skutočnosti, ktoré by mali za následok uvedenie banky do omylu pri posudzovaní žiadosti klienta o úver;
- údaje poskytnuté banke pred podpisom tejto zmluvy sa k momentu jej podpisu nezmenili.

## 6. Povinnosti klienta

### 6.1. Klient nesmie vytvárať finančný dlh.

6.2. Klient musí počas trvania právneho vzťahu založeného touto zmluvou využívať platobné služby poskytované bankou, a to tak, aby prostredníctvom účtov klienta vedených v banke boli vykonávané všetky jeho platobné operácie (najmä kreditné obraty), pričom platobné služby inej banky nebude na vykonávanie platobných operácií (najmä kreditných obrátov na bežnom účte) využívať vôbec.

6.3. Ak klient predložil banke svoj obchodný plán, musí vykonávať predmet činnosti v súlade s týmto plánom.

6.4. Klient sa zaväzuje bez súhlasu banky nevypovedať ani inak neukončiť zmluvu o vedení účtu uvedeného v článku 4.1. tejto zmluvy počas trvania úverového vzťahu podľa tejto zmluvy.

## 7. Zabezpečenie

7.1. Pri uzatvorení tejto zmluvy nebolo dohodnuté **žiadne zabezpečenie**.

## 8. Sankcie

8.1. Po dobu, po ktorú trvá skutočnosť, ktorá je zmenou okolností na strane klienta, sa výška úrokovej sadzby zvýši o prirážku vo výške **1,00 % p. a**.

## 9. Poskytovanie informácií

9.1. Klient udeľuje banke až do ukončenia úverového vzťahu podľa tejto zmluvy súhlas na overovanie pravdivosti ním uskutočnených vyhlásení a predložených dokladov u tretích osôb, pričom využitie tohto oprávnenia sa nepovažuje za porušenie bankového tajomstva.

9.2. Klient súhlasí, aby banka v súvislosti s prezentovaním výsledkov svojej činnosti zverejnila informáciu o tom, že je financujúcou bankou klienta.

9.3. Klient súhlasí s poskytnutím akýchkoľvek informácií týkajúcich sa tejto zmluvy ako aj iných zmlúv súvisiacich s touto zmluvou alebo projektom riadiacemu orgánu alebo sprostredkovateľskému orgánu, alebo príslušnému orgánu, ktorý v zmysle zmluvy o spolupráci nastúpi ako oprávnený príjemca informačných alebo iných povinností na miesto riadiaceho orgánu, alebo príslušným orgánom zastupujúcim Slovenskú republiku, najmä informácií o:

- úverovom vzťahu založenom touto zmluvou, a o iných zmluvách súvisiacich s touto zmluvou a záložných zmluvách na zabezpečenie pohľadávok banky z tejto zmluvy;
- termíne vykonania kontroly plnenia podmienok tejto zmluvy a zmlúv s ňou súvisiacich u klienta. (Klient súhlasí, že na predmetnej kontrole sa môžu zúčastniť aj zástupcovia riadiaceho orgánu alebo sprostredkovateľského orgánu alebo orgánu zastupujúceho SR);
- skutočnostiach vyplývajúcich z analýzy ekonomickej situácie klienta, ktoré by viedli k zatriedeniu pohľadávky banky z tohto úveru do triedy neštandardných pohľadávok v zmysle príslušného opatrenia NBS;
- akomkoľvek porušení podmienok tejto zmluvy;
- schválení dodatku k tejto zmluve;
- odstúpení banky od tejto zmluvy alebo vyhlásení predčasnej splatnosti úveru a o dôvodoch odstúpenia od tejto zmluvy alebo vyhlásenia predčasnej splatnosti úveru;
- začatí výkonu záložného práva zriadeného v prospech banky, podaní návrhu na vykonanie exekúcie alebo dražby na majetok klienta, resp. po získaní takejto informácie o vedení exekúcie alebo dražby na majetok klienta treťou osobou;
- podaní návrhu na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie klienta resp. o získaní informácie o podaní takéhoto návrhu;
- výsledku výkonu záložného práva, zániku resp. každej zmene obsahu záložného práva;
- podaní trestného oznámenia.

## 10. Záverečné ustanovenia

10.1. Táto zmluva je platná a účinná dňom jej podpisu zmluvnými stranami a je uzatvorená na dobu určitú – do splnenia všetkých záväzkov klienta vyplývajúcich z tejto zmluvy. Ak zákon ustanovuje povinné zverejnenie tejto zmluvy, zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

10.2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami, ak nie je v tejto zmluve ustanovené inak.

**V Radošovciach, dňa 10.03.2022**

**banka**

Meno a priezvisko: Ing. Jana Birčáková  
Funkcia: regionálny riaditeľ pre municipálny a firemný obchod

Podpis:

Meno a priezvisko: Mgr. Jana Sobotová  
Funkcia: firemný bankár

Podpis:

**V Radošovciach, dňa 10.03.2022**

**Klient: Obec Radošovce**

Meno a priezvisko: **Ing. Vladimír Kočárik**  
Funkcia: **starosta obce**

Podpis:



## Zmluva o termínovanom úvere č. 14/024/08

### Dodatok č. 4

Prima banka Slovensko, a.s.  
Sídlo: Hodžova 11, 010 11 Žilina  
IČO: 31 575 951  
IČ DPH: SK2020372541  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L  
(ďalej len banka)

Klient:  
**Obec Radošovce**  
Sídlo: **Obecný úrad č. 188, 908 63 Radošovce**  
IČO: **00 309 907**  
Zastúpený: **Ing. Vladimír Kočárik, starosta obce**  
Číslo účtu: **SK43 5600 0000 0026 0026 9002**  
(ďalej len klient)

Zmluvné strany uzatvárajú v súlade s § 516 ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok k **Zmluve o termínovanom úvere č. 14/024/08** zo dňa **04.08.2008**, na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení uvedenej zmluvy:

### Článok I. Obsah dodatku

#### 5. Úročenie

Dopĺňa sa bod **5.8.** v nasledovnom znení:

5.8. V prípade, že bude v súlade s Úverovou zmluvou stanovená hodnota EURIBORu záporné číslo, použije sa pre výpočet základnej sadzby hodnota 0 (slovom nula).

#### 15. Záverečné ustanovenia

Dopĺňa sa bod **15.9.** v nasledovnom znení:

15.9. Banka vydala Všeobecné obchodné podmienky Prima banka Slovensko, a.s. a Obchodné podmienky pre úvery právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom, samosprávam a vlastníkom bytov a nebytových priestorov – Prima banka Slovensko, a.s. Obe tieto obchodné podmienky boli zverejnené na webovom sídle Banky. Klient potvrdzuje, že sa so znením oboch týchto obchodných podmienok oboznámil a súhlasí s nimi. Obe tieto obchodné podmienky sú nedeliteľnou súčasťou Úverovej zmluvy a tvoria časť jej obsahu. To isté platí aj pre každú zmenu obchodných podmienok a každé ďalšie obchodné podmienky, ktoré tieto obchodné podmienky nahradia. Odchýlne dojednania, ktoré sú obsiahnuté v Úverovej zmluve majú prednosť pred znením obchodných podmienok.

### Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto dodatku, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obooma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni, kedy bolo Banke preukázané zverejnenie tohto dodatku podľa zákona č. 211/2000 Z. z., a to predložením písomného potvrdenia o zverejnení, alebo zverejnením tohto dodatku v Obchodnom vestníku na základe žiadosti Banky, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr.
3. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy ostávajú v plnom rozsahu nezmenené a pre zmluvné strany záväzné.
4. Klient nie je povinný zaplatiť Banke poplatok za vypracovanie tohto dodatku.

V Radošovciach, dňa **10.03.2022**

**Prima banka Slovensko, a.s.**

Meno a priezvisko: Ing. Jana Birčáková  
Funkcia: regionálny riaditeľ pre  
municipálny a firemný obchod

Podpis:

Meno a priezvisko: ~~Ing. Jana Bubulova~~  
Funkcia: firemný bankár

Podpis:

V Radošovciach, dňa **10.03.2022**

**Klient: Obec Radošovce**

Meno a priezvisko: **Ing. Vladimír Kočárik**  
Funkcia: **starosta obce**

Podpis:

